



*Zoals we inmiddels weten, is Nederland een land van wetten en nog meer regels, waarbij zelfs belangrijke (evenement gerelateerde) instanties soms met de vingers naar elkaar wijzen. Dit probleem heb ik vorig jaar ondervonden met de Kruit.*

*De ILT is hierin een belangrijk controlerend orgaan.*

*Na overleg met het bestuur van de NAN ben ik tot de volgende oplossing gekomen: voor de buitenlandse deelnemers vragen wij om hun cartouches voor wapen en kanon voorafgaand aan het evenement klaar te maken.*

*Wij als organisatoren zullen ter compensatie een vergoeding voor het kruit voorzien.*

*Het tijdstip en de dag worden nog bekendgemaakt in de planning. Natuurlijk houden we hiervan een administratie bij en zullen we, na controle, de vergoeding uitbetalen aan de persoon die vermeld staat op het deelnemersinschrijfformulier.*

*Comme nous le savons maintenant, les Pays-Bas sont un pays de lois et de nombreuses règles, où même les instances importantes (liées à l'événement) se renvoient parfois la responsabilité. J'ai rencontré ce problème l'année dernière avec la poudre noire.*

*L'ILT est un organisme de contrôle important dans ce domaine.*

*Après consultation avec le comité de la NAN, je suis arrivé à la solution suivante : nous demandons aux participants étrangers de préparer leurs cartouches pour arme et canon avant l'événement.*

*En tant qu'organiseurs, nous fournirons une compensation pour la poudre.*

*La date et l'heure seront communiquées dans la planification. Bien sûr, nous tiendrons une comptabilité et, après vérification, nous verserons la compensation à la personne indiquée sur le formulaire d'inscription des participants.*

*As we now know, the Netherlands is a country of laws and even more regulations, where even important (event-related) authorities sometimes point fingers at each other. I experienced this problem last year with the black Powder.*

*The ILT is an important supervisory body in this matter.*

*After consultation with the NAN board, I have come to the following solution: for foreign participants, we ask that they prepare their cartridges for weapon and cannon prior to the event.*

*As organizers, we will provide a powder compensation.*

*The exact date and time will be announced in the schedule. Of course, we will keep records and, after verification, pay the compensation to the person listed on the participant registration form.*

*Wie wir inzwischen wissen, ist die Niederlande ein Land der Gesetze und noch mehr Vorschriften, bei denen sogar wichtige (veranstaltungsbezogene) Behörden manchmal mit dem Finger aufeinander zeigen. Dieses Problem habe ich letztes Jahr mit den schwarzen Pulver erlebt.*

*Die ILT ist hierbei eine wichtige Kontrollinstanz.*

*Nach Rücksprache mit dem Vorstand der NAN bin ich zu folgender Lösung gekommen: Wir bitten die ausländischen Teilnehmer, ihre Patronen für Waffe und Kanone vor der Veranstaltung vorzubereiten.*

*Wir als Veranstalter werden als Ausgleich eine Pulverentschädigung bereitstellen.*

*Der Zeitpunkt und der Tag werden noch im Plan bekannt gegeben. Natürlich führen wir Buch darüber und zahlen nach Kontrolle die Entschädigung an die auf dem Teilnehmer-Anmeldeformular angegebene Person aus.*



**KASTEEL  
HEESWIJK**  
Kasteel van Brabant